



**МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ
ДИСКРИМИНАЦИИ**

Distr.
GENERAL

CERD/C/SR.1675
16 October 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Шестьдесят шестая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1675-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве во вторник,

22 февраля 2005 года, в 15 час. 00 мин.

Председатель: г-н ЮТСИС

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,
ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО
СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (продолжение)

Пятнадцатый и шестнадцатый периодические доклады Франции

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также включены в один из экземпляров отчета.

Поправки следует направлять в течение одной недели с даты выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E. 4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 час. 20 мин.
РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,
ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО
СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (пункт 4 повестки дня) (продолжение)

Пятнадцатый и шестнадцатый периодические доклады Франции
(CERD/C/430/Add.4 и HRI/CORE/1/Add.17/Rev.1)

1. По приглашению Председателя члены делегации Франции занимают места за столом Комитета.
2. Г-жа ГЕДЖ (Франция) говорит, что в ее стране недавно были совершены два чудовищных акта расизма: попытка поджога мемориального вагона в бывшем пересылочном лагере в Дранси, из которого в годы Второй мировой войны были депортированы многие тысячи евреев, и в ту же ночь - нанесение неонацистами граффити на стены парижской мечети. Эти акты были безоговорочно и единодушно осуждены правительством и всем политическим классом Франции. При этом они дают г-же Гедж возможность подчеркнуть, сколь активно Франция вовлечена в борьбу с расизмом, антисемитизмом и ксенофобией как на национальном, так и на международном уровнях.
3. 24 февраля 2005 года Национальная консультативная комиссия по правам человека (НККПЧ) проведет совещание с участием министра иностранных дел для принятия заключения о борьбе с расизмом; она также готовит свой четырнадцатый годовой доклад на эту тему. В тот же день Совет министров юстиции и внутренних дел Европейского Союза проведет совещание по доработке проекта рамочного решения по действиям против расизма и ксенофобии. Европейская комиссия против расизма и нетерпимости также недавно опубликовала свой доклад по Франции. Таким образом, в настоящее время предпринимаются особенно активные усилия по борьбе против расовой дискриминации.
4. Со времени представления ее правительством предыдущего доклада положение во Франции существенно изменилось в двух областях. Во-первых, в действиях по борьбе с расизмом, антисемитизмом и ксенофобией, как представляется, были достигнуты определенные успехи, что обеспечивало снижение числа их проявлений вплоть до 2002 года, хотя затем наблюдался их рост. Во-вторых, в ряде сфер, включая превентивное обучение, политику правоприменения и интеграции, был осуществлен ряд новых инициатив; они координировались межведомственным комитетом во главе с премьер-министром. Вскоре к этому комитету присоединится независимый полуюрисдикционный орган – Высший орган против дискриминации и за равенство. Кроме того, планы борьбы против дискриминации были также разработаны на уровне каждого министерского департамента. Наконец, президент настоятельно призвал все слои населения быть бдительными в своих усилиях по борьбе с расизмом и антисемитизмом.
5. Рост масштабов насилия на почве расизма во Франции, наблюдавшийся последние два года, побудил правительство не только принять превентивные и исправительные меры в целом ряде областей, но и осмыслить причины такого насилия. В этих целях с конца 1990-х годов у различных групп французской общественности, включая НККПЧ, Экономический и социальный совет Франции, видных представителей судебной власти и

НПО, запрашивались их мнения о сложившейся ситуации, на основании которых были выявлены четыре следующих основных причины расизма.

6. Во-первых, определенные трудности возникают для второго поколения иммигрантов, выходящих на рынок труда в неблагоприятный период, когда уровень безработицы не опускается ниже 9 процентов. Согласно докладу, представленному руководством одной крупной НПО по запросу министра внутренних дел, для многих лиц, совершающих акты расизма и антисемитизма, характерны черты так называемой «культуры бедности»: утрата традиционных устоев и разрыв семейных связей. Как указано в докладе Счетной палаты об эффективности политики интеграции за 2004 год, иммиграция воспринимается в принимающем социуме как источник дискриминации. Ввиду глобализации угроза переселения и боязнь социального отчуждения возросли и повлекли за собой кризис самосознания. По мнению Национального научно-исследовательского центра, социум охватила «соревновательная виктимизация».

7. Вторая из установленных причин связана с последствиями международных конфликтов, в которых этнические и религиозные проблемы играют ключевую роль, особенно в арабо-израильском конфликте, а также террористическая деятельность «Аль-Каиды». НККПЧ отмечала, что 2004 год оказался не похожим на другие годы, когда наблюдалась прямая связь между проявлениями антисемитизма и международными событиями. Это, по-видимому, лишь свидетельствует о том, что лица, совершающие антисемитские вылазки, менее активно реагируют на текущие события. После 11 сентября 2001 года Франции пришлось пересмотреть свои традиции щедрого гостеприимства по отношению к иностранцам в имя укрепления безопасности.

8. Третья выявленная причина – это эволюционные процессы внутри Европейского Союза и трудности, вызванные такими переменами, например, необходимость одновременно определить свою внутреннюю самобытность и свою внешнюю роль. Франция является противницей включения в Европейскую Хартию и Европейскую Конституцию упоминания об исторической иудейско-христианской самобытности Европейского Союза (ЕС), и она четко заявила о своей позиции. Последовавшие вслед за этим обсуждения были сложными, но вместе с тем здоровыми и полезными, хотя они и подтолкнули несостоятельных агитаторов к призывам, которые могут быть неверно истолкованы как подстрекательство к насилию. В отношении некоторых политиков, преступивших рамки закона, были возбуждены уголовные дела.

9. В настоящее время Франция в сотрудничестве с остальными странами Шенгенского соглашения проводит избирательную иммиграционную политику, которая благосклонна по отношению к просителям убежища в случаях, когда доказано, что они не представляют террористической угрозы, а также по отношению к студентам и лицам, въезжающим в страну для воссоединения семьи. Эта политика более избирательна в отношении экономических мигрантов; в этом случае ее благосклонность выражается в значительных объемах помощи в целях развития. Тем не менее, нелегальная иммиграция продолжается, подпитывая ненависть ксенофобов, и французским властям нужно проявлять осторожность и не разрешать им чрезмерной критики в свой адрес.

10. Недавно принятые меры, касающиеся права убежища и вида на жительство, направлены на установление справедливого равновесия и вписываются в русло

европейской политики. Они предусматривают наращивание ресурсов, выделяемых Французскому бюро защиты беженцев и лиц без гражданства, распространение понятия преследования на негосударственное преследование, улучшение условий содержания под стражей, проведение в жизнь концепции «безопасной страны» и подписание соглашений о реинтеграции со странами происхождения. Эти вопросы по-прежнему не утратили остроты, особенно в ряде заморских департаментов, и по причине большого разрыва в уровне жизни по сравнению с соседними странами и трудностей контроля своих сухопутных и морских границ страна испытывает существенное миграционное давление.

11. В рамках упомянутого г-жой Гедж рамочного европейского решения ее правительство будет активно выступать за введение уголовной ответственности за отрицание чудовищных преступлений против человечества, совершенных в годы Второй мировой войны.

12. Наконец, четвертой выявленной причиной нарастания расизма являются трудности переходного характера, которые переживает французская модель интеграции в процессе полного признания новых граждан Франции. Французская концепция прав человека изложена в статье 1 Конституции страны, которая гласит, что все граждане равны перед законом, независимо от их происхождения, расы или религии, и что все вероисповедания уважаются. В результате этого юридическое понятие «права меньшинств» является чуждым французскому законодательству, хотя это не означает непризнания специфических самобытных характеристик. Все учреждения во Франции были созданы для того, чтобы обеспечивать отдельно взятому гражданину максимально широкое пользование личной свободой, которая не может быть ограничена в силу его принадлежности к той или иной общине, религии или культуре. Все имеющиеся интеграционные механизмы нацелены на эффективное устранение трудностей, стоящих перед некоторыми группами населения. Политическая, социальная, экономическая и культурная система Франции по-прежнему обладает большим запасом адаптационной прочности. С периода 1945-1974 годов политика поддержки мигрантов проявлялась в виде целевой жилищной политики и специальных социально-культурных пособий. Ключевая роль в этой политике отводилась гибким процедурам приема, нацеленным на то, чтобы дать иммигрантам возможность как можно скорее воспользоваться официально предоставленными послаблениями. В последующие годы политика все в большей степени ориентировалась на проблемы отдельных категорий населения.

13. Хотя французская интеграционная модель не идеальна, согласно докладу г-на Жана-Кристофа Руфена, Республика идет в ногу с радикальными переменами, происходящими в составе ее населения в течение последних 50 лет. В условиях многообразия общин, весьма пестрой палитры этнических происхождений и масштабных изменений, обусловленных развитием экономической деятельности, жестокие проявления расизма хоть и остаются многочисленными, но при этом носят крайне ограниченный характер, а государство по-прежнему преисполнено решимости бороться с ними. Эта модель нередко понимается превратно, как видно из резонанса, вызванного голосованием закона о религиозной символике в школах, однако в плане сосуществования общин достигнуты вполне приемлемые результаты.

14. Что касается реформ, проводившихся в последние годы, то первым шагом явилось усовершенствование системы статистических показателей; это было нелегко ввиду

сопутствующих этических, правовых и технических затруднений. Сбор статистических данных не должен создавать почву для дискриминации, и по этой причине французская комиссия по защите информации не разрешила включить вопрос о национальности в материалы обследования заселенности государственного жилья. Однако в 2003 году был учрежден Национальный орган по наблюдению за чувствительными городскими районами, на который возложена оценка уровней социального неравенства и экономического разрыва в таких районах. Наряду с этим в 2004 году был создан Орган по наблюдению за сбором статистических данных об иммиграции и интеграции, занимающийся усовершенствованием демографических, социальных и культурных данных.

15. Правоохранительные органы были привлечены к сотрудничеству в разработке рамочных положений, которые обеспечивали бы более точное толкование актов расизма и соответствующих мер наказания. Сейчас известно, что из 57 случаев осквернения могил, совершенных в 2004 году, только 27 имели расистскую мотивацию; 13 случаев были раскрыты. Из общего числа лиц, совершивших акты расизма в текущем году, 15 процентов являлись членами неонацистских группировок, и еще 15 процентов составляли граждане Франции иммигрантского происхождения.

16. Был усовершенствован и арсенал средств, необходимых для оценки эффективности правоприменительного законодательства Франции. Понятие отягчающего обстоятельства в виде расистского, ксенофобного или антисемитского поведения, которое было расширено в 2004 году, дает уверенность в том, что в будущем появится информация о преступлениях, совершенных на почве расизма, ксенофобии или антисемитизма. Наряду с этим правительство поручило органам прокуратуры направлять ему ежемесячные сводки с подробной информацией о правонарушениях с расистской и антирелигиозной подоплекой.

17. В 2003 году была образована Межведомственная комиссия по борьбе с расизмом и антисемитизмом, которой поручено улучшить координацию деятельности в этом направлении. К настоящему времени она провела семь совещаний для обсуждения законодательных и регулятивных мер и пропагандистских кампаний, позитивные результаты которых уже заметны. Поскольку зарубежные страны проявляют интерес к работе этой комиссии, правительство намерено способствовать распространению межведомственной координации на европейском уровне.

18. Следуя примерам независимых органов других стран Европы, правительство в декабре 2004 года создало Верховный орган по борьбе с расизмом и поощрению равенства. Этот орган будет заниматься рассмотрением случаев прямой и косвенной дискриминации, как это определено в национальном законодательстве и в ратифицированных Францией международных договорах. Штат органа будет включать 60 сотрудников, совет из высокопоставленных должностных лиц, назначаемых президентом, и консультативный комитет. В него смогут напрямую обращаться сами потерпевшие от дискриминации, посредники, члены парламента или представители Франции в Европейском парламенте, либо совместно потерпевший и одна из ассоциаций. Орган также будет уполномочен действовать по собственной инициативе с согласия потерпевшего, вести расследования и выполнять функции посредника. Он будет осуществлять исследования и программы по поощрению равенства и в консультации с

правительством давать рекомендации относительно любых законодательных изменений, которые он сочтет нужными.

19. Был принят ряд мер в сфере занятости, включая внедрение схем создания рабочих мест и трудоустройства маловостребованной молодежи, а также разработку группой директоров компаний хартии культурного разнообразия в бизнесе. Кроме того, на региональном уровне были составлены программы по борьбе с дискриминацией на рабочем месте, которые охватывают аналитические, разъяснительные и образовательные мероприятия. Дифференцированные цены на жилье привели к скрытой сегрегации; теперь предпринимаются усилия к тому, чтобы развенчивать непрестижность проживания в крупных жилых комплексах, построенных в 1960-е годы. Была создана межведомственная комиссия для выработки политики обеспечения жильем иммигрантов и других уязвимых групп населения, а также для подготовки годового доклада о положении с жильем для иммигрантов; наряду с этим была начата программа обновления городских районов. Был принят закон о том, что коммуны свыше определенной численности обязаны выделять места для стоянок кочующих общин; 3000 таких мест уже оборудованы.

20. Во Франции не ведется журналов регистрации этнического происхождения школьников, но социологические исследования показали, что в стране насчитывается порядка 700 000 иностранных учащихся и что 15-20 % детей, посещающих французские школы, имеют хотя бы одного родителя иностранного происхождения. Был принят ряд мер по оказанию содействия детям иммигрантов, включая налаживание партнерства между школами и научными, культурными и деловыми учреждениями. Наряду с этим предоставляются содействие в образовании и целевые учебные программы с назначением стипендий и грантов для обучения в вузах. Было учреждено национальное агентство по борьбе с неграмотностью, которое также проводит языковые курсы для иностранцев. В школьную программу по истории были внесены изменения в духе борьбы с расизмом и антисемитизмом, а в самих школах введено ежегодное проведение национальной недели против расизма. Был принят закон, запрещающий ношение броских религиозных атрибутов в школах, поскольку они явно служили причиной для словесного и физического оскорбления некоторых учеников.

21. Несколько организаций занимаются проблемами защиты женщин, относящихся к уязвимым социальным группам, и многие из них получают государственные субсидии. В ряде регионов также были развернуты программы для содействия экономической, социальной и культурной интеграции женщин-иммигранток и для их информирования об их правах и публикации докладов о достигнутых успехах.

22. В 2002 году по решению президента интеграция иммигрантов была включена в число государственных приоритетов, а в 2003 году была начата реализация программы по поощрению занятости и образования и по борьбе с дискриминацией. Была введена система интеграционных контрактов, согласно которым прибывающие во Францию иммигранты могут посещать занятия, в том числе языковые курсы.

23. С 2000 года число просителей убежища существенно возросло, поэтому принимались меры по улучшению их размещения. С предоставлением статуса беженца им одновременно гарантируются те же экономические и социальные права, что и

французским гражданам. В 2003 году была создана комиссия по надзору за центрами приема просителей убежища, причем все объекты такого рода открыты для посещения членами парламента. Стала более активно вестись подготовка лиц, контактирующих с иностранцами, в частности среди сотрудников правоохранительных органов.

24. Проводятся мероприятия по поощрению терпимости и уважению разных культур в средствах массовой информации. Французское телевидение приступило к реализации плана действий в интересах интеграции и терпимости, который предусматривает вещание культурно-просветительных программ и проведение семинаров по расовой терпимости для факультетов журналистики. Был принят закон, запрещающий подстрекательство к расовой ненависти через Интернет; следующим этапом этой деятельности является налаживание европейского сотрудничества в целях ликвидации расизма в Интернете.

25. По вопросу о компенсации г-жа Гедж сообщает, что в стране был учрежден Государственный секретариат по защите прав потерпевших, и к лицам, виновным в совершении актов расизма, могут применяться альтернативные меры наказания. Наряду с этим были ужесточены меры наказания, применяемые к сотрудникам полиции и должностным лицам, виновным в проявлении дискриминации. Проект решения о мерах против отрицания преступлений против человечности в дополнение к тем, которые были совершены в период Второй мировой войны, и публичного отрицания или значительного приуменьшения масштабов геноцида или военных преступлений, совершенных на основе расы, цвета кожи, религии или национального происхождения, через два дня будет рассматриваться в Брюсселе на Совете министров юстиции и внутренних дел стран ЕС. В будущем ее правительство продолжит активные действия по поощрению расового равенства и интеграции.

26. Г-н СИСИЛИАНОС (Докладчик по стране), выражая благодарность делегации за представление пятнадцатого и шестнадцатого периодических докладов государства-участника, приводит перечень многочисленных региональных и универсальных договоров по правам человека, которые были ратифицированы Францией. Этот факт свидетельствует о приверженности французского правительства обеспечению гарантий прав человека. Комитет получил информацию от целого ряда правительственных, неправительственных, международных и местных источников, на которую он опирался при подготовке своих вопросов.

27. Отсутствие статистических данных об этническом составе населения снизило эффективность интеграционных мероприятий, и поэтому Комитет приветствовал создание в июле 2004 года Управления по статистике в области иммиграции и интеграции. Комитет был проинформирован о том, что рекомендации НККПЧ выполняются не всегда, и поэтому хотел бы знать, какие меры принимаются для решения этой проблемы. Комитет одобряет создание Высшего органа по борьбе с дискриминацией и поощрению равенства, который будет координировать проведение в жизнь антидискриминационных программ и политики. Ему хотелось бы получить дополнительную информацию о тех средствах и ресурсах, которыми Высший орган располагает для исполнения своего мандата.

28. К числу успехов в сфере законодательства относится Закон о социальной модернизации от 17 января 2002 года, в котором вводится понятие косвенной дискриминации в области занятости. Он спрашивает, можно ли распространить это

понятие и на другие области. Вызывает одобрение и антидискриминационное законодательство, принятое 30 декабря 2004 года, согласно которому бремя доказывания толкуется в интересах потерпевшего.

29. Был проведен целый ряд мероприятий по борьбе с дискриминацией, прежде всего в отношении иммигрантов. Контрольная палата справедливо критиковала эти меры, которые, по-видимому, были чрезмерно сосредоточены на нелегальной иммиграции, нежели на проблеме обеспечения иммигрантского населения питанием. Палата представила в этой связи ряд рекомендаций, и он интересуется, были ли они выполнены.

30. В связи со статьей 3 Конвенции г-н Сисилианос просит дать больше информации о вероятной сегрегации иммигрантов в ряде районов и видов жилья, как указано делегацией в ее представлении, в письменном докладе и в докладе Контрольной палаты.

31. К позитивным сдвигам, касающимся статьи 4, относится Закон № 2003-98 от 3 февраля 2003 года («Закон Лелуша»), в котором расизм, ксенофобия и антисемитизм признаются новымиотягчающими обстоятельствами, и последовавший за ним Закон от 19 марта 2004 года, согласно которому действие «Закона Лелуша» было распространено на преступления в виде кражи и вымогательства. Вероятно, Франция могла бы рассмотреть вопрос о дальнейшем распространении действия этого закона на все общеуголовные преступления. Кроме того, в новом законодательстве предусмотрен более широкий спектр мер наказания, и ему хотелось бы получить сведения о конкретных делах, в которых оно было применено.

32. Немаловажными событиями являются и распоряжения Министерства юстиции для органов прокуратуры, которые предусматривают уделение повышенного внимания аспектам расовой дискриминации и введение «проверок на дискриминацию» в качестве вида доказывания. Он просит предоставить информацию об этой последней процедуре. Кроме того, он спрашивает, действительно ли система правовой помощи, о которой говорится в пункте 398 доклада, действует в интересах лиц, пострадавших от проявлений расизма и ксенофобии.

33. Переходя к статье 5, он предлагает делегации дать ответ на доклад, полученный Комитетом от СИМАДЕ (Всемирной службы взаимопомощи), в котором критикуются действующие процедуры высылки, условия содержания ожидающих высылки лиц под стражей и порядок рассмотрения ходатайств о предоставлении убежища. Он приветствует тот факт, что по новому закону об убежище от 10 декабря 2003 года статус беженца теперь может быть предоставлен даже в случае, когда угроза преследования исходит не только от государственного учреждения или должностного лица. Однако есть и трудности с применением этого нового законодательства, в частности из-за того, что ходатайства просителей убежища должны составляться на французском языке. Что же делать тем просителям убежища, которые не владеют французским языком? Кроме того, сохраняется проблема и с местами для размещения просителей убежища, несмотря на недавнее выделение бюджетных средств на эти нужды. По данным НККПЧ, декрет от 14 августа 2004 года поставит под угрозу находящиеся сейчас на рассмотрении тысячи ходатайств о предоставлении убежища, авторы которых не могут доказать факт своего проживания по какому-либо постоянному адресу. Ему хотелось бы получить больше информации по этому вопросу.

34. Оба закона Бессона наверняка улучшили положение рома, в частности, благодаря тому, что их общинам теперь выделены участки для парковки машин. Однако, по данным Европейской комиссии по борьбе с расизмом и нетерпимостью и Европейского центра прав человека рома, выделенные их общинам места являются недостаточными, и они по-прежнему испытывают трудности доступа к услугам здравоохранения и социального обеспечения. Сообщается также, что иммигранты народности рома из Восточной Европы подвергались коллективным выселениям. По сведениям Международной федерации прав человека, местное население во Французской Полинезии и Новой Каледонии подвергается этнической дискриминации в сфере социального обеспечения и доступа к правосудию. Он предлагает делегации прокомментировать эту информацию.

35. Относительно статьи 6 г-н Сисилианос отмечает, что, согласно Уголовно-процессуальному кодексу и Закону о печати, ассоциациям разрешено пользоваться правом на подачу судебного иска в связи с расовой дискриминацией. Положения такого рода нетипичны для международного права и особенно полезны в период существенного роста масштабов и антисемитизма, и исламофобии. Он не сомневается в решимости правительства бороться с указанными явлениями, но спрашивает, какая роль отводится этим ассоциациям. Кроме того, он хотел бы знать, в какой форме получают возмещение лица, пострадавшие от такой дискриминации.

36. В связи со статьей 7 он спрашивает, проходят ли какую-либо специальную подготовку должностные лица, которые по долгу службы общаются с иностранцами: сотрудники правоохранительных органов, судьи и работники иммиграционной службы. Наряду с этим ему хотелось бы получить больше информации о мерах по выполнению рекомендаций Комиссии Стази, касающихся, в частности, школьных учебников и программ преподавания берберского, курдского и арабского языков.

37. Г-жа ГЕДЖ (Франция) сообщает, что после составления шестнадцатого периодического доклада произошло много свершений в политике и законодательстве, в силу которых большое количество приведенных в докладе сведений устарело. Поэтому в ближайшее время на вебсайте Министерства иностранных дел будет размещен обновленный вариант доклада. Вопросы и замечания членов Комитета были надлежащим образом приняты к сведению, и на них будут подготовлены подробные ответы. Она приветствует отзыв Комитета о значительном прогрессе, достигнутом ее правительством в деле осуществления Конвенции.

38. Г-н ВАЛЕНСИЯ РОДРИГЕС отмечает, что к числу значимых мероприятий на национальном уровне относится публикация справочника антирасистских законов и придание нового импульса работе комиссий по вопросам предоставления гражданства. Среди мероприятий европейского уровня следует отметить участие в работе Европейской конференции по борьбе с расизмом, подписание Конвенции о киберпреступности и составление протокола о согласовании уголовного законодательства о борьбе с расизмом и ксенофобией в Интернете. Он спрашивает, вступил ли уже в силу этот протокол.

39. Г-н Валенсия Родригес принимает к сведению Закон 2003 года о контроле за иммиграцией, пребыванием иностранцев во Франции и предоставлением гражданства, цель которого – упорядочить процедуру высылки иностранцев и бороться с нелегальной иммиграцией. Он также приветствует новый закон об убежище, который обеспечивает

защиту от негосударственного преследования, и рекомендует объективно применять критерии, которыми характеризуются безопасные страны приема. Он спрашивает, насколько успешно применяется это новое законодательство ввиду недавнего значительного роста числа ходатайств о предоставлении убежища. Усилия по борьбе с социальным отчуждением достойны одобрения; он интересуется, принесли ли они какие-либо плоды.

40. По полученным сведениям, иммигрантские семьи размещаются главным образом в неблагополучных районах, где дискриминация является такой проблемой, что это нередко вынуждает семьи переселяться в другие места. В этой связи он обращает внимание на общую рекомендацию XIX Комитета по статье 3 Конвенции относительно расовой сегрегации.

41. В новый Уголовный кодекс Франции были включены важные элементы, в том числе расширенное определение геноцида и квалификация расизма, ксенофобии и антисемитизма в качестве отягчающего обстоятельства. Он надеется, что кодекс профессиональной этики сотрудников национальной полиции созвучен положениям Конвенции, учитывая рост проявлений расизма в период 1988-2002 годов.

42. Ему хотелось бы получить уточнения о деятельности и подготовке «женщин-посредниц», обеспечивающих обратную связь с иммигрантскими общинами. Приветствуя усилия по содействию интеграции иммигрантов, он подчеркивает, что этот процесс должен приводить к их реальному участию в жизни общества, а не просто к их растворению в культуре титульной нации.

43. По данным Кассационного суда, только явное подстрекательство к дискриминации, ненависти или насилию на основе расового или религиозного происхождения является наказуемым деянием; сюда не относятся заявления, способные спровоцировать ненависть. Это идет вразрез с пунктом а) статьи 4 Конвенции. Информация в пункте 295 и последующих пунктах указывает на необходимость обеспечения равновесия между деятельностью по борьбе с пропагандой расизма и защитой свободы мнений и их свободного выражения.

44. В заключение г-н Валенсия Родригес спрашивает, имеют ли нелегальные иммигранты равный доступ к неотложной медицинской помощи.

45. Г-н ХЕРНДЛЬ говорит, что доклад действительно впечатляет и дает полное представление о том, как во Франции обстоят дела с осуществлением предусмотренных Конвенцией прав, в частности, благодаря приведенным в нем соответствующим статистическим данным.

46. В 1982 году государство-участник сделало заявление в соответствии со статьей 14, и он приветствует новые сведения об усилиях по распространению информации о предусмотренном в ней механизме подачи жалоб, что вполне созвучно заключительным замечаниям Комитета по пятнадцатому периодическому докладу Франции.

47. К числу позитивных наработок, касающихся статьи 4, относятся «Закон Лелуша», введение процедуры «проверки на дискриминацию» и Закон № 2003-239 о внутренней

безопасности, квалифицирующий сексуальную ориентацию потерпевшего в качестве дополнительногоотягчающего обстоятельства. Вероятно, столь незначительное число жалоб, полученных к настоящему времени от государства-участника согласно статье 14, объясняется именно наличием таких положений.

48. Что касается статьи 7, то, по-видимому, предпринимаются значительные усилия для обеспечения интеграции иностранцев через различные формы обучения французскому языку. Однако он особо заинтересован в информации о преподавании и других языков. В шестнадцатом докладе приведено больше сведений по этому вопросу, чем в предыдущих. Согласно пункту 438, в средних школах можно изучать 15 современных языков, хотя названы только восемь из них. Каковы же остальные языки? На берберском языке во Франции говорит множество народа, но в пункте 440 он назван в числе многих других языков в связи с экзаменами на бакалавра. Ему хотелось бы получить уточнения на этот счет.

49. Г-н КЪЕРУМ предлагает правительству рассматривать исламофобию, подобно антисемитизму, как отдельную проблему, а не только как ширму для расизма и ксенофобии. Закон о ношении религиозной символики в школах хоть и направлен на укрепление традиций светского образования, но ставит вопросы с точки зрения прав и свобод личности, в частности права на свободу религии и выражения мнений и права на образование. Права индивидуумов на свободу религии сами по себе не подрывают школьных традиций; ограничения на свободу религии можно налагать лишь тогда, когда пользование этой свободой создает угрозу общественной безопасности или нравам либо ущемляет на права других.

50. Он просит дать больше информации о тяжелом положении 40 девочек, которые не подчинились закону о религиозной символике; о положении сикхов, которые также пострадали от этого закона; и о подготовке или инструктировании учителей и директоров школ относительно ведения диалога с теми учащимися, которые отказываются выполнять положения этого закона. Он отмечает, что в одном регионе Франции разрешается проводить занятия по вопросам религии, и поддерживает предложение распространить этот опыт религиозного обучения на все школы страны. Ему хотелось бы знать, есть ли какие-либо юридические основания отказать группе женщин присутствовать на церемонии натурализации, если они не снимут мусульманские платки, и является ли этот случай выражением общепринятой политики решения подобных вопросов.

51. Г-н Кьерум просит предоставить дополнительные сведения о работе, полномочиях и целях НККПЧ в отношении кочевых общин и спрашивает, какие делаются шаги к тому, чтобы местные власти предоставляли кочевникам достаточные участки для стоянок. Он интересуется, принимаются ли меры по искоренению ненависти к кочевым общинам и что было предпринято для налаживания диалога с общинами рома. Как будут соотноситься роли нового специального антидискриминационного органа и действующей Национальной консультативной комиссии по правам человека?

52. Г-н АВТОНОМОВ задает вопрос о привлечении НПО к работе над докладом и, в частности, о вкладе правозащитных организаций или ассоциаций, представляющих отдельные этнические группы. Он просит предоставить более подробную демографическую информацию по общинам рома и спрашивает, какой процент среди

кочевников составляют представители рома. Предлагая делегации ознакомиться с Общей рекомендацией XXVII Комитета о дискриминации в отношении рома, он спрашивает, какие принимаются меры по обеспечению детям мигрантов возможности получать достаточное образование, а детям рома – изучать историю и культуру своего народа.

53. Г-н ТОРНБЕРРИ, подчеркивая важность дезагрегированной статистики, отмечает, что в прошлом Комитет поощрял государства-участники к тому, чтобы применять творческий подход к проблемам и собирать деликатную информацию об этнических группах – например, вычислять языковые или иные косвенные показатели, свидетельствующие о демографическом многообразии населения. Он поддерживает просьбу г-на Автономова дать более подробные сведения об образовании детей рома. Ему хотелось бы знать, как будет применяться на практике распространение закона об ответственности за отрицание Холокоста на другие преступления против человечества; в частности, он интересуется, каким образом будет определяться, какие события можно считать бесспорной истиной.

54. Он принимает к сведению аргументы представителя Франции о республиканских традициях, но хотел бы знать, способны ли эти традиции применяться при наличии новых нюансов, ибо применение общего принципа к нюансированным обстоятельствам может породить широкий спектр правовых последствий. Например, в международном праве прав человека сложилось понимание, что равенство означает единообразное обращение при единообразных обстоятельствах, но там, где обстоятельства другие, другое обращение тоже является проявлением принципа равенства. Он спрашивает, есть ли у антирасистской стратегии шансы на успех, если государство не принимает в расчет особенности какой-либо общины наряду с основной массой граждан.

55. Г-н АМИР спрашивает, будет ли рассмотрен вопрос о перерасчете пенсий африканских ветеранов Второй мировой войны, размер которых значительно меньше, чем у их французских соратников.

56. Он приветствует меры, принятые в ответ на совершенные во Франции расистские преступления, и меры по борьбе с исламофобией, арабофобией и антисемитизмом. В связи со статьей 4 о свободе выражения мнения он спрашивает, допускает ли эта свобода размещение или выражение расистской символики и фашистских идей от имени местной демократии. Он спрашивает, планирует ли Франция внести на европейском уровне свое предложение о формировании общеевропейской позиции в деле ликвидации всех форм расизма, в том числе и на местном уровне.

57. Г-н ЛИНДГРЕН АЛВИС отмечает, что государство-участник не обязано обеспечивать обучение на языке каждого из меньшинств, и поддерживает позицию французского правительства в вопросе о светском характере школьного образования. Он просит дать больше информации о мерах по реализации решений Дурбанской конференции и спрашивает, наблюдались ли случаи, когда юридические лица признавались виновными по уголовному праву за преступления против человечности (пункт 162 доклада). Он задает вопрос о том, как в свете законодательства об ответственности за отрицание Холокоста некоторым политикам позволяется свободно выражать нездоровые идеи, связанные с Холокостом. Он интересуется, можно ли эффективно заниматься проблемой расизма, не принимая при этом мер по оздоровлению международного социально-экономического положения.

58. Г-н ТАН Чэньюань принимает к сведению замечание в докладе о том, что свобода выражения мнений не должна угрожать общественному порядку, и просит делегацию привести примеры практического применения этого принципа. Он спрашивает, как заявленные правительством цели равенства и интеграции могут быть достигнуты применительно к политически и экономически отсталым группам – таким, как рома. Он просит дать больше информации об условиях жизни просителей убежища, если они вплоть до 500 дней содержатся в центрах приема, и спрашивает, какие меры приняты для обеспечения их доступа к услугам здравоохранения и образования в течение этого периода.

59. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ сообщает, что, поскольку Комитет исчерпал отведенное время, члены Комитета смогут задать свои вопросы на следующем заседании.

60. Г-н ДУСЕН (Франция) выражает беспокойство в связи с тем, что его делегация не сможет полностью ответить на вопросы членов Комитета, поскольку не успеет проконсультироваться с Парижем. Поэтому он предлагает членам Комитета задать свои вопросы делегации частным образом, после закрытия заседания.

61. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, хотя члены Комитета вправе согласиться с предложением французской делегации, Комитет проводит обсуждения с государствами-участниками открыто, в интересах гласности. Он заверяет делегацию, что она совершенно не обязана отвечать на все вопросы Комитета немедленно и что она может дать ответы на любые оставшиеся без ответа пункты в будущих докладах.

Заседание закрывается в 18 час. 05 мин.
